



UNIVERSITÀ
DI CORSICA

PASQUALE
PAOLI



Laboratoire LISA
Lieux, Identités,
eSpaces et Activités

Équipe ICPP Identités et Cultures,
les Processus de Patrimonialisation

Colloque international du réseau
de socio didactique des langues



Faire société dans
un cadre pluriculturel

L'école peut-elle didactiser
la pluralité culturelle et linguistique
des sociétés modernes ?



Mercredi 11
et jeudi 12 juillet 2012

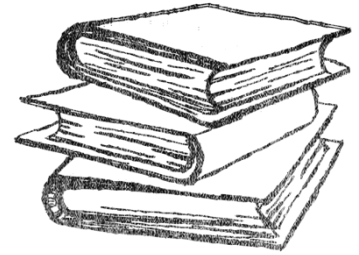
Amphi Ettori - UFR Droit
Campus Mariani - Corte

PROGRAMME



umrlisa.univ-corse.fr
www.univ-corse.fr

Programme



Mercredi 11 juillet 2012

9h00	Accueil des participants (Hall UFR Droit)
9h45	Allocutions d'ouverture Paul-Marie Romani, Président de l'université de Corse, Marie-Antoinette Maupertuis, Directrice de l'UMR 6240 LISA, Dominique Verdoni, Directrice adjointe de l'UMR 6240 LISA, Pascal Ottavi, Doyen de la FLLASHS
10h15	Conférence plénière Joaquim Dolz, <i>Université de Genève</i> : « Langues et cultures à l'école : modèles d'organisation de l'enseignement en fonction de situations sociolinguistiques »
11h00	Pause café
11h15	Conférence plénière Claude Cortier, <i>UMR 5191 ICAR</i> : « Education bi-/plurilingue, langues d'ici, langues d'ailleurs : propositions pour l'intégration et la didactisation de la pluralité linguistique et culturelle »
12h15	Repas au Restaurant Universitaire

	ATELIER A L'IDENTITE, LA LANGUE ET LE FANTASME DE L'UNICITE	ATELIER B ENSEIGNER LA VARIATION, INCANTATION OU REALITE
14h00	Margareta Almgren, Ibon Manterola (<i>Université du Pays Basque, Euskal Herriko Unibertsitatea</i>) « L'apprentissage du basque et de l'espagnol dans des contextes sociolinguistiques différents »	Roxane Gagnon (<i>Université de Genève, équipe GRAFE-FORENDIF</i>) « Grammaires et contexte scolaire : quand la démarche contrastive ne suffit pas ! »
14h30	Amari Samira (<i>Université de Béjaïa, Algérie, Département de Langue et Culture Amazighes</i>) « L'identité amazighe : quelle place dans l'école algérienne d'aujourd'hui ? »	Ines Garcia Azkoaga, Itziar Idiazabal, Luis Maria Larringan (<i>Université du Pays Basque, Euskal Herriko Unibertsitatea</i>) « Cartas en vasco y español escritas por los mismos niños. Permeabilidades enunciativo-discursivas interlingüísticas »
15h00	Nadia Berdous (<i>Université de Bouira, Algérie</i>) « La négation/reconnaissance de tamazight en Algérie : impact sur son enseignement »	Alexandra Jaffe (<i>California State University, Department of Linguistics</i>) « Représentations de la personne bi-plurilingue : le dessin réflexif chez des élèves corses »
15h30	Pause café	
15h45	Marielle Rispail (<i>UJM et CEDICLEC de St Etienne, LIDILEM de Grenoble</i>) « Parler du Platt lorrain de façon plurielle : défi ou utopie ? »	Fede Placide (<i>Université de Corse, UMR 6240 LISA</i>) « Le comportement langagier des enseignants en classe bilingue corse/français »
16h15	Dominique Verdoni (<i>Université de Corse Pasquale Paoli, UMR 6240 LISA</i>) « L'interculturel en milieu éducatif relève-t-il de « l'enseignable » ? »	Marc Surian (<i>Université de Genève, équipe GRAFE-FORENDIF</i>) « Enseignement du français langue seconde en classes d'accueil et traitement des langues d'origine : entre situations d'urgence et prise en considération »
16h45-17h15	Virginie Vigouroux (<i>Ecole Gaspard Monge, St Etienne; Université de St Etienne</i>) « Trois langues, une frontière..., quelle société ? »	Zahir Meksem (<i>Université de Béjaïa, Algérie</i>) « La variation: lieu de la reconnaissance de l'unicité et la construction de l'unité »
19h30	Buffet (Hall de l'UFR Droit)	
21h00	Soirée culturelle (Spaziu culturale Natale Luciani, Campus Mariani) « Da u versu cantatu à u versu scioltu / Chant et poésie, de la tradition à la modernité »	

Jeudi 12 juillet 2012

9h00	Accueil
9h30	Conférence plénière Pascal Ottavi, <i>Université de Corse-UMR 6240 LISA</i> : « Une école (enfin) plurielle ? »
10h30	Pause café

	ATELIER C CONSTRUIRE ENSEMBLE DU SENS DANS LA SALLE DE CLASSE: FAIRE DU COMMUN AVEC SES DIFFERENCES ?	ATELIER D L'ECOLE DU XXIEME SIECLE AU DEFI DE LA PLURALITE
10h45	Sandrine Aeby (<i>Université de Genève</i>), Margareta Almgren (<i>Université du Pays Basque UPV-EHU</i>) « L'alternance de langues et les gestes didactiques dans l'enseignement en L1 et L2 »	Stéphanie Clerc, Véronique Fillol, Rosalie Monney (<i>UMR 7309 - Université Aix-Marseille</i>) « De Nouméa à Abidjan, évaluations de dispositifs d'introduction des langues des élèves à l'école : pour qui ? pour quoi ? »
11h15	Virginie Calicchio – Lapique (<i>Université Jean Monnet</i>) « Cultures en contact dans la classe : quelles dynamiques de construction d'un vivre ensemble ? »	Claude Richerme-Manchet (<i>Université Toulon 2, UJM St Etienne</i>) « Didactique de la pluralité linguistique par le détour radiophonique »
11h45	Mattea Lacave (<i>Conseillère pédagogique en langue et culture corses</i>) « Enseignement bilingue et interculturalité »	Megan Cotnam, Alain Di Meglio (<i>Université de Corse Pasquale Paoli, UMR 6240 LISA</i>), Phyllis Dalley (<i>Université d'Ottawa</i>) « Éducation comparée en contexte français et canadien. Les cas d'enseignement d'une langue minorée : corse, langue régionale de France et français en Ontario »
12h15	<i>Repas au Restaurant Universitaire</i>	
14h00	Arantza Ozaeta, Matilde Sainz (<i>Mondragon Unibertsitatea</i>) « Un curso de formación reflexiva del profesorado para aprender el debate en euskara y español »	Jean-Michel Géa (<i>Université de Corse Pasquale Paoli, UMR 6240 LISA</i>) « Quand un certain passé commun interfère avec le présent langagier des groupes migrants et de la société d'accueil »
14h30	Marine Totozani (<i>Université de Saint-Etienne, CELEC / CEDICLEC</i>) « Le rôle des émotions en classe d'accueil »	Marina Okbi (<i>Université de Corse Pasquale Paoli, UMR 6240 LISA</i>) « L'école française et l'accueil de la différence linguistique et culturelle des élèves nouvellement arrivés »
15h00	Table ronde : « Unicité, diversité, égalité, équité » Dominique Verdoni (<i>Université de Corse Pasquale Paoli, UMR 6240 LISA</i>), Bruno Garnier (<i>Université de Corse Pasquale Paoli, UMR 6240 LISA</i>), Marielle Rispaïl (<i>UJM - CEDICLEC de St Etienne, LIDILEM de Grenoble</i>), Stéphanie Clerc (<i>UMR 7309 - Université Aix-Marseille</i>)	
15h30	<i>Fin du colloque</i>	